

*Premier colloque international sur la conservation
et la restauration des jardins historiques*

FONTAINEBLEAU, FRANCE, 13 au 18 septembre 1971
Recommandations

Le premier colloque international sur la conservation et la restauration des Jardins Historiques réuni à Fontainebleau, du 13 au 18 septembre 1971, à l'initiative du Conseil International des Monuments et des Sites (ICOMOS) et de la Fédération Internationale des Architectes Paysagistes (IFLA)

exprime sa vive gratitude au Comité National Français de l'ICOMOS et aux autorités françaises pour l'excellente organisation du colloque ainsi que pour l'accueil chaleureux qui a été réservé aux participants ;

adopte la définition du jardin historique : « un jardin historique est une composition architecturale et végétale qui présente du point de vue de l'histoire et de l'art un intérêt public » ;

constate que les jardins historiques, malgré des soins vigilants, sont en danger du fait du temps et des hommes. Ils sont menacés par :

— la dégradation des éléments d'architecture et de sculpture,

— le vieillissement et le refus de renouvellement des plantations,

— le recul des valeurs esthétiques devant le développement industriel,

— le développement urbain désordonné,

— la pollution,

— l'évolution des moeurs,

— la méconnaissance des jardins, de la part du législateur et du public, parfois même l'ignorance de ceux qui en ont la charge,

— les dégâts entraînés par une trop grande affluence de visiteurs ;

sachant qu'il est beaucoup plus facile de détruire un jardin que d'en créer ou d'en reconstituer un,

soulignant que le jardin historique constitue un élément inséparable du monument qu'il entoure,

recommande que la plus grande attention soit apportée à la formation du personnel responsable, à tous les échelons, de la conservation et de l'entretien des jardins ;

attire l'attention des pouvoirs publics et du législateur sur la valeur éducative et apaisante du jardin historique et sur les conséquences déplorables d'une politique juridique et fiscale inadaptée. Le jardin ne doit pas être considéré comme un luxe anachronique ;

souligne la valeur culturelle et éducative du jardin historique pour le développement de la sensibilité. Il faut susciter la connaissance et la compréhension des jardins historiques et éviter de transformer les jardins historiques en parcs de loisirs, les deux fonctions étant inconciliables ;

rappelle qu'il est indispensable d'entretenir et de conserver les jardins historiques dans l'intégrité de leur composition architecturale et végétale. Pour cela, toutes les mesures nécessaires devront être prises :

— renouvellement en temps voulu des plantations (une attention spéciale devra être apportée à la reconstitution de l'architecture végétale dans son esprit d'origine),

— entretien minutieux du décor architectural et sculptural,

— aménagements nécessaires pour permettre l'ouverture des jardins au public. Ceux-ci ne devront pas nuire à leur valeur historique ou artistique. On ne devra tolérer aucune transformation architecturale ou végétale contraire à la composition du jardin et résister parfois à certaines exigences du public ;

demande que les jardins historiques soient portés sur les plans d'urbanisme et d'aménagement du territoire pour qu'ils restent à l'écart :

— des voies à grande circulation,

— des aéroports,

— des grands travaux qui modifient le niveau de la nappe phréatique et altèrent le paysage,

— des zones industrielles, sources de pollution de l'air, de l'eau et du sol, qui menacent les végétaux,

— des parkings de surface ou souterrains ;

ces plans doivent garantir l'environnement des jardins historiques en leur conservant une cein-

*First International Symposium on the Conservation
and Restoration of Gardens of Historical Interest*

FONTAINEBLEAU, FRANCE, 13th—18th September, 1971
Recommendations

The first international symposium on the conservation and restoration of gardens of historical interest, meeting in Fontainebleau from 13th to 18th September, 1971, on the initiative of the International Council of Monuments and Sites (ICOMOS) and the International Federation of Landscape Architects (IFLA)

expresses its gratitude to the French National Committee of ICOMOS and to the French authorities for the excellent way in which the symposium has been organized and for the warm welcome extended to those taking part;

adopts the following definition of the term "historic garden":

"A historic garden is an architectural and horticultural composition of interest to the public from the historical and artistic point of view";

observes that historic gardens, despite the watchful care bestowed on them, are imperilled by the action of time and of human beings. They are endangered as a result of:

— decay of their architectural and sculptural features;

— decay of their vegetation and refusal to replace it;

— the decline in the importance of artistic values resulting from the industrial development;

— disorderly urban development;

— pollution;

— changes in ways of living;

— failure of legislators and public to understand their significance and even in some cases ignorance on the part of those in charge of them;

— damage caused by the presence of excessive numbers of visitors;

in the knowledge that it is far easier to destroy a garden than to create one or restore it;

and emphasizing that a historic garden surrounding a monument is an integral part of that monument,

recommends that the greatest attention be paid to the training of the personnel responsible, at all

levels, for the conservation and upkeep of gardens;

draws the attention of the public authorities and the legislator to the educational value of historic gardens and their value as a relaxation to the mind and to the grave consequences of any ill-adapted legislative and fiscal policy. The garden must not be considered an anachronistic luxury;

stresses the cultural and education value of the historic garden as a means of promoting a higher degree of sensibility. Knowledge and understanding of historic gardens must be actively encouraged and such gardens must not be turned into recreation grounds, since the two functions are incompatible;

recalls that it is essential to maintain and conserve historic gardens in such a way that their architectural and horticultural composition remain absolutely unimpaired. To this end all necessary measures must be taken, i. e.:

— replacement of trees and plants at the appropriate moment (special attention being paid to restoration of the tree and plant "architecture" in accordance with the spirit of its original design);

— meticulous upkeep of architectural and sculptural features;

— introduction of the necessary amenities to enable the gardens to be opened to the public. These must not affect their historical or artistic value and no architectural or horticultural changes out of keeping with the composition of the garden must be tolerated; in certain cases there must be refusal to comply with particular demands on the part of the public;

requests that historic gardens be provided for under town and regional development plans, so that they may remain at a distance from:

— main roads

— aerodromes

— major building projects which alter the level of the water-table and affect the landscape,

ture d'espaces verts et assurer le respect d'une ambiance adaptée à la nature du lieu.

C'est pourquoi le colloque a décidé d'établir un premier inventaire, pays par pays, de tous les jardins historiques existants, mettant en relief dans une première approche les jardins les plus importants. Il lui paraît nécessaire que toutes les mesures de protection adéquates soient prises pour assurer à tout prix la conservation de ceux-ci. Cette première liste sera suivie de trois autres consacrées aux jardins d'intérêt national, régional et local.

Le colloque recommande à l'ICOMOS et à l'IFLA de continuer l'étude du problème

— en constituant un Comité international spécialisé commun

— et en organisant d'autres colloques consacrés à des aspects spécifiques de la conservation des jardins historiques.

Il remercie le Comité National Espagnol de l'ICOMOS pour sa proposition d'organiser un second colloque sur ce thème à Grenade, en 1973.

— industrial areas, which, as sources of pollution for the air, water and soil, are a danger to plant life;

— car-parks.

Such schemes must make reliable provision for the permanent maintenance of the surroundings of historical gardens by systems of green belts and must involve measures ensuring the continued existence of an atmosphere and environment in keeping with the character of such places.

The meeting has therefore decided to draw up an initial inventory country by country, of all historic gardens in existence, with particular emphasis, in this first attempt to deal with the sub-

ject, on those which are the most important and, which it feels must be preserved at all costs by the adoption of all and any appropriate measures. This initial list will be followed by three further ones covering gardens of national, regional or local interest.

The meeting recommends that ICOMOS and the IFLA pursue the study of the problem, by jointly setting up an international specialized committee and by arranging further symposiums on specific aspects of the conservation of historic gardens. It expresses its thanks to the Spanish National Committee of ICOMOS for its proposal to organize a second symposium in Granada in 1973.